

PONUDBNIK:

PONUDBA

01. Predmet ponudbe: Najem Lokala v objektu »Slačilnice s pokrito tribuno«, vključno z teraso, garderobo in sanitarijami.

02. Podatki o ponudniku:

Poln naziv pravne osebe: _____
 Ime in priimek fizične osebe/sam. podjetnika/: _____
 Zakoniti zastopnik _____
 Davčna številka/ ID za DDV _____
 Naslov sedeža pravne osebe _____
 Naslov stalnega bivališča s.p. _____
 Matična številka/ EMŠO _____
 Številka transakcijskega računa _____
 odprt pri banki _____
 Številka telefona _____ Številka faksa _____
 Kontaktna oseba _____
 Odgovorna oseba za podpis najemne pogodbe: _____

03. Ponujena mesečna najemnina: EUR (brez DDV)

03. Opis gostinske ponudbe

04. Drugo (reference, priznanja, opravljanje gostinske dejavnosti)

Žig

Podpis odgovorne osebe:

Obvezne priloge

K izpolnjeni prijavi na javni razpis (z vsemi zahtevanimi podatki v obrazcu) je potrebno priložiti naslednje priloge:

1) Dokazila glede registracije za opravljanja gostinske dejavnosti:

- za pravne osebe: fotokopijo odločbe o vpisu v register oziroma izpisek iz sodnega registra, ki ni starejši od osmih dni glede na datum oddaje ponudbe,
- za samostojne podjetnike: obrtno dovoljenje oz. priglasitveni list oz. izpis iz evidence AJPES-a ter fotokopijo osebnega dokumenta, ki izkazuje državljanstvo RS in stalno bivališče.

2) Potrdilo Davčne uprave RS o plačanih davkih in prispevkih, ki ni starejše od osmih dni glede na datum oddaje ponudbe.

3) Dokazilo o finančni sposobnosti:

- za pravne osebe BON 1 (ali BON 1/P) s podatki in kazalniki za leto 2012,
- za samostojne podjetnike posameznike: BON 1/SP s podatki in kazalniki za leto 2012,
- potrdilo o plačilni sposobnosti pravne osebe, ki ga izda banka, ki vodi TRR ponudnika, pri čemer potrdilo ne sme biti starejše od 10 dni od dneva, ki je določen kot skrajni rok za oddajo ponudb. V kolikor ima ponudnik več transakcijskih računov, mora predložiti potrdila poslovnih bank za vse transakcijske račune.

4) Izjavo o soglašanju in sprejemanju razpisnih pogojev (obrazec 2).

5) Opis ponudbe ter strokovnosti zaposlenega osebja (obrazec 3).

6) Informativni cenik (obrazec 4).

7) Podpisan in izpolnjen osnutek najemne pogodbe (obrazec 5)

8) Ponudba mora biti oddana v zaprti ovojnici, na kateri mora biti nalepljen izpolnjen obrazec 6 (obrazec 6).

Opomba: Dokumenti, ki se predložijo kot sestavni del ponudbe in ne izvirajo od ponudnika, morajo biti predloženi kot izvirniki ali v overjenih kopijah od notarja ali upravne enote/občine.

Izjava o sprejemanju in soglašanju z razpisnimi pogoji ter resničnostjo posredovanih podatkov

Naziv ponudnika: _____

Izjavljamo, da v celoti sprejemamo in soglašamo s pogoji v razpisni dokumentaciji ter potrjujemo, da so vsi podatki, navedeni v tej prijavi točni in resnični ter smo jih na poziv najemodajalca pripravljene dokazati s predložitvijo dodatnih ustreznih dokazil.

Kraj in datum: _____

Žig

Podpis odgovorne osebe:

Izjavljam, da bom v gostinskem lokalu nudil naslednje:

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper has a slight shadow on the right side, suggesting it's resting on a surface. There is no handwriting or other markings on the paper.

podpis odgovorne osebe ponudnika

a) Pijače in napitki:

Cena

podpis odgovorne osebe ponudnika

² v primeru večje ponudbe kot je prostora v posamezni rubriki je dovoljeno obrazcu priložiti dodaten list!

Vzorec pogodbe

1. Občina Radenci, Radgonska cesta 9, 9252 Radenci, ki jo zastopa župan Janez Rihtarič, davčna št.: 53944640, matična št.: 5880297
(v nadaljevanju: najemodajalec)

in

2. _____, (naziv pravne osebe/ime in priimek s. p.)
iz _____, (naslov sedeža pravne osebe/ s. p.)
EMŠO/MŠ: _____, DŠ/ID za DDV: _____
(v nadaljevanju: najemnik)

sklenejo in dogovorijo naslednjo

**POGODBO
O ODDAJI IN NAJEMU POSLOVNEGA PROSTORA**

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- da je najemodajalec dne _____ objavil v Uradnem listu št. _____ javno zbiranje ponudb za oddajo poslovnih prostorov,
- da je bil najemnik izbran kot najugodnejši ponudnik.

2. člen

Najemodajalec odda, najemnik pa prevzame v najem poslovni prostor s teraso, ki se nahaja na nepremičnini s parcelno številko 809/1 (ID 200-809/1-0), k.o. 200 Radenci in zajema:

- gostinski lokal v objektu »Slačilnice s pokrito tribuno« v izmeri 24,50 m²,
- garderobo v objektu »Slačilnice s pokrito tribuno« v izmeri 5,10 m²,
- celotne sanitarije v objektu »Slačilnice s pokrito tribuno« v izmeri 24,50 m² in
- odprto teraso pred poslovnim prostorom in zraven objekta »Slačilnice s pokrito tribuno« v izmeri 20,00 m².

3. člen

Najemnik bo najete poslovne prostore uporabljal izključno za opravljanje gostinske dejavnosti v skladu s to pogodbo. Organizacijo raznih dogodkov bo vedno predhodno pisno najavil in uskladil z najemodajalcem.

4. člen

Prostore, ki so predmet te pogodbe, si je najemnik ogledal pred sklenitvijo pogodbe in mu je znano njihovo stanje ter jih prevzame v stanju, v kakršnem so in glede tega do najemodajalca nima nobenih pripomb in zahtev.
Po sklenitvi te pogodbe se opravi primopredaja poslovnega prostora in predaja ključev. Primopredajni zapisnik se priloži tej pogodbi.

5. člen

Za vsa ustrezna dovoljenja in drugo dokumentacijo za izvajanje najemnikove dejavnosti, poskrbi najemnik sam na lastne stroške, ki se mu ne povrnejo.

Vsa potrebna dovoljenja morajo biti vsak čas na uporabo in vpogled najemodajalcu in inšpekcijskim organom.

6. člen

Najemnik se zaveže zlasti:

- uporabljati najete prostore le za izvajanje gostinske dejavnosti, jih tekoče vzdrževati in izvajati popravila, ki so posledica normalne rabe,
- organizacijo raznih dogodkov vedno predhodno pisno najaviti in dogovoriti z najemodajalcem,
- za gradbene in druge posege pridobiti predhodno pisno soglasje najemodajalca in vsa potrebna dovoljenja,
- dopustiti vstop najemodajalcu, zlasti v primeru investicijskih posegov in v drugih nujnih primerih,
- pridobiti predhodno pisno soglasje najemodajalca za delno ali popolno oddajo najetih prostorov v podnajem,
- uporabljati najete poslovne prostore skrbno in kot dober gospodar,
- na svoje stroške popraviti in odpraviti škodo, ki je nastala po njegovi krivdi,
- na svoje stroške popraviti in odpraviti škodo, nastalo v prostorih, ki so predmet oddaje v najem po tej pogodbi,
- zavarovati nepremične in premične stvari, ki so predmet najema,
- spoštovati hišni red, zagotavljati red in čistočo v najetih prostorih in jih uporabljati na način, da ne bo motil izvajanja dejavnosti najemodajalca,
- tekoče plačevati najemnino in obratovalne stroške,
- obveščati najemodajalca o vseh okoliščinah, ki bi lahko vplivale na najemno razmerje.

Odgovorna oseba ponudnika mora izpolniti manjkajoče podatke in podpisati vsako stran najemne pogodbe!

7. člen

Obratovalni čas poslovnega prostora je v domeni najemnika, pri čemer najemodajalec postavlja zgolj pogoj, da bo poslovni prostor ne glede na splošni obratovalni čas, obratoval tudi znotraj terminov, ko bodo potekale večje športne aktivnosti na objektih s športno infrastrukturo. Najemnik bo lahko s soglasjem najemodajalca ter pristojnega upravnega organa, obratoval v drugačnih terminih.

8. člen

Najemnik bo izvajal gostinsko dejavnost skladno z veljavnimi predpisi, smernicami dobre higienske prakse in uporabe načel HACCP v gostinstvu. Ob podpisu pogodbe najemnik najemodajalcu predloži vsebino gostinske ponudbe, seznam zaposlenih v gostinskem lokalu ter osnutek cenika. Najemnik se zavezuje najemodajalcu predložiti v predhodno potrditve vsako spremembo ponudbe in cenika.

9. člen

Najemnik dovoljuje, da v prostorih najetega gostinskega lokala v času obratovalnega časa ali izven njega, najemodajalec ali skupno oba, lahko organizira/ta tudi izvajanje turističnih in drugih dogodkov, za kar se bosta dogovorila pred izvedbo.

10. člen

Najemnik je dolžan pričeti z opravljanjem dejavnosti najkasneje v roku trideset (30) dni po podpisu najemne pogodbe.

11. člen

Mesečna najemnina znaša _____ (z besedami: _____) in ne vključuje DDV. V kolikor bodo med trajanjem najemnega razmerja sprejeti ali spremenjeni zakoni, ki bi vplivali na višino najemnine, je razliko dolžan plačati najemnik.

Najemnino in druge pogodbene finančne obveznosti bo najemnik poravnal v 8 dneh po izstavitvi računa na TRR Občine Radenci, Radgonska cesta 9, 9252 Radenci, TRR: SI 56 0130 0010 0012 753, odprtem pri UJP MURSKA SOBOTA.

V primeru zamude plačila najemnine je najemnik dolžan plačati zakonite zamudne obresti.

12. člen

Najemnik je dolžan pričeti z opravljanjem dejavnosti najkasneje v roku devetdeset (90) dni po podpisu najemne pogodbe.

13. člen

Višina mesečne najemnine se bo letno usklajevala z indeksom rasti cen življenjskih potrebščin v Republiki Sloveniji, ne da bi bilo potrebno sklepati posebne dodatke k tej pogodbi.

14. člen

Mesečno najemnino začne najemnik plačevati od dneva obratovanja, najkasneje se začne najemnina plačevati v roku devetdeset (90) dni po podpisu najemne pogodbe, ne glede na dejstvo, ali bo gostinski obrat takrat že deloval ali ne.

15. člen

Najemnik je poleg mesečne najemnine dolžan poravnati še stroške obratovanja (poraba električne energije, poraba vode, telefonski stroški, odvoz smeti, stroški porabe električne energije za ogrevanje (obračun po kvadraturi gostinskega lokala), stroški čiščenja in vzdrževanja vseh prostorov predmeta oddaje, stroški tekočega vzdrževanja, stroški zavarovanja in drugi stroški), stroške tekočega vzdrževanja, stroške sanitarnih pregledov, dezinfekcije in deratizacije ter druge stroške v zvezi z obratovanjem.

Najemnik je dolžan skleniti pogodbo z lokalnim komunalnim podjetjem za odvoz smeti in stroške odvoza smeti plačevati neposredno.

Najemodajalec bo obračunal dejansko mesečno porabo električne energije in vode po stanju na odštevalnem števcu. Ostale obratovalne stroške zaračuna najemodajalec na podlagi mesečnega obračuna s pripadajočim zneskom DDV.

Obratovalne stroške bo najemodajalec zaračunal najemniku hkrati z najemnino.

16. člen

Najemnik prevzame odgovornost zavarovanja opreme poslovnega prostora proti običajnim rizikom (požar, izlitje vode, vlom,...) ter odgovornosti iz naslova opravljanja dejavnosti.

Najemnik se zaveže zavarovalne pogodbe, vezane na najem prostorov, vinkulirati v korist najemodajalca, ter polico in vinkulacijsko potrdilo predati najemodajalcu. Zavarovanja je najemnik dolžan v času najema tekoče obnavljati.

17. člen

Najemnik ne sme posegati z gradbenimi ali drugimi deli v najete prostore ter v vgrajeno opremo in naprave poslovnega prostora, ki presegajo tekoče vzdrževanje.

Za vsa ostala dela, ki niso navedena v 1. odstavku tega člena, si mora najemnik pred pričetkom izvajanja del ali vnašati premične opreme, pridobiti pisno soglasje najemodajalca.

Najemnik s takšnimi vlaganji ne pridobi nikakršne lastninske ali druge stvarne oziroma odškodninske pravice na poslovnem prostoru ali na skupnih delih objekta.

Ne glede na razlog prenehanja pogodbe, najemnik po prenehanju pogodbe nima pravice do povračila vlaganj.

18. člen

Najemnik je kljub določilom prejšnjega člena dolžan opraviti popravila v poslovnem prostoru v primeru višje sile, če je popravilo neodložljivo, da se zavarujejo prostori in oprema v njih pred večjo škodo, pri čemer je dolžan o tem takoj obvestiti najemodajalca.

19. člen

Najemnik ne sme poslovnega prostora ali dela prostora oddati v podnajem.

20. člen

Najemnik je dolžan upoštevati in izvajati požarno varnostne ukrepe in druge ukrepe za zaščito in varovanje poslovnega prostora ter skupnih delov in naprav objekta, premoženja in zaposlenih.

Najemnik je dolžan povrniti vso škodo, ki jo povzroči sam ali njegovi zaposleni ali nastane v zvezi z opravljanjem njegove dejavnosti v poslovnih prostorih in na terasi pred njimi, na skupnih prostorih, na in v okolici objekta Slačilnic s pokrito tribuno, ter tretjim osebam, v roku tridesetih (30) dni od dneva, ko je škoda zapisniško ugotovljena.

21. člen

Najemna pogodba lahko preneha:

- a) s potekom časa, za katerega je bila sklenjena,
- b) na podlagi sporazuma pogodbenih strank,
- c) enostransko s pisno odpovedjo brez navedbe razloga odpovedi z odpovednim rokom največ treh (3) mesecev,
- d) s sklepom sodišča,
- e) s prenehanjem opravljanja dejavnosti najemnika.

Po prenehanju najemne pogodbe je najemnik dolžan do izteka odpovednega roka, poslovni prostor izprazniti v roku 15 dni ter ga prostega stvari in oseb izročiti najemodajalcu v stanju, v kakršnem ga je prevzel, upoštevajoč redno obrabo.

Za vsak dan zamude je najemnik dolžan plačati najemodajalcu uporabnino, ki je enaka sorazmernemu delu zadnje najemnine in obratovalnih stroškov ter pogodbeno kazen v višini 5 % mesečne najemnine.

22. člen

Najemodajalec lahko takoj odpove najemno pogodbo in zahteva izpraznitev poslovnih prostorov ter ga prostega stvari in oseb izročiti najemodajalcu v roku deset (10) dni po prejemu pisne odpovedi, če:

- najemnik ne začne izvajati dejavnosti v dogovorjenem roku kot je to določeno s to pogodbo,
- je najemniku iz kakršnega koli razloga prepovedano ali preneha opravljati dejavnosti ki je predmet najema,
- najemnik ne plača pogodbenih obveznosti dva meseca zaporedoma,
- najemnik tudi po opominu najemodajalca uporablja poslovni prostor v nasprotju s pogodbo ali na način, ki povzroča škodo najemodajalcu;
- najemnik odda poslovni prostor ali njegov del v podnajem ali souporabo brez soglasja najemodajalca,
- najemnik ne zagotavlja gostinskih storitev v dogovorjenem izboru in na kvalitetni ravni,
- najemnik na zahtevo najemodajalca v dogovorjenem roku ne opravi del, ki so potrebna za vzdrževanje poslovnega prostora, in ki spadajo med njegove stroške;
- najemnik ne spoštuje hišnega reda in predpisov iz varstva pri delu pred požarom,
- najemodajalec iz vzroka, za katerega ni odgovoren, trajno ne more uporabljati svojih dosedanjih prostorov in zato poslovni prostor sam potrebuje,
- najemnik izvršuje ali izvrši v poslovnem prostoru adaptacijo brez poprejšnjega soglasja najemodajalca;
- najemnik brez soglasja najemodajalca spremeni dejavnost ali opravi druge statusne spremembe, ki neposredno vplivajo na dejavnost v poslovnem prostoru,
- najemnik za več kot en mesec brez opravičenega razloga preneha opravljati poslovno dejavnost, za katero mu je bil oddan poslovni prostor,
- če najemnik kako drugače krši določila te najemne pogodbe.

23. člen

Najemnik lahko pred predajo poslovnega prostora odstrani lastno nevzidano in nevgrajeno opremo, ki se lahko brez škode ali stroškov loči od poslovnega prostora; ne sme in ne more pa odvzeti druge opreme in zahtevati povračila lastnih investicijskih vlaganj v prostor.

Ob predaji poslovnega prostora in opreme, ki so bili predmet najema, se sestavi poseben zapisnik, s katerim se ugotovi dejansko stanje predanega poslovnega prostora.

24. člen

Obveznost najemnikovega plačila najemnine in obratovalnih stroškov preneha v vseh primerih prenehanja pogodbe, v kolikor se pogodbeni stranki ne dogovorita drugače, z iztekom zadnjega dne v mesecu zapisniškega prevzema prostorov, opreme in ključev.

25. člen

Najemodajalec za nadzor izvajanja te pogodbe ter za sodelovanje z najemnikom imenuje pooblaščen osebo, in Sicer Jasno Divjak, tel. 02 566 96 13 , najemnik pa _____, tel.: _____.

26. člen

Najemnik se zavezuje in izjavlja, da on sam kot tudi nekdo drug v njegovem imenu ali na njegov račun, predstavniku najemodajalca ali javnega zavoda, ni in ne bo obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev posla ali za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

V primeru kršitve ali poskusa kršitve te klavzule, je že sklenjena in veljavna pogodba nična, če pa pogodba še ni veljavna, se šteje, da ni bila sklenjena.

27. člen

Najemnik izrecno dovoljuje, da lahko najemodajalec ali njegov pooblaščenec, za potrebe ugotavljanja kršitev najemnega razmerja po tej pogodbi ter za potrebe sodnih postopkov, pridobita od pristojnih in pooblaščenih Organov vse podatke, na katere se nanaša Zakon o varstvu osebnih podatkov.

28. člen

Vse spore v zvezi s to pogodbo bosta pogodbenika reševala sporazumno, če pa to ne bo mogoče, bo o rešitvi spora odločalo stvarno pristojno sodišče v Gornji Radgoni.

29. člen

Najemna pogodba je sklenjena z dnem, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

30. člen

Spremembe in dopolnitve te pogodbe lahko predlaga katerakoli pogodbeni stranka.

Spremembe in dopolnitve k tej pogodbi so veljavne le, če so sprejete v pisni obliki, kot aneks k pogodbi in se štejejo za sklenjene z dnem, ko jih podpišeta obe pogodbeni stranki.

31. člen

Ta pogodba je sestavljena v štirih (4) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka 2 (dva) izvoda.

NAJEMNIK:

NAJEMODAJALEC:

POŠILJATELJ:

Kontaktna oseba:

Telefon: _____
Telefaks: _____
E- naslov: _____
☐ ponudba
☐ sprememba
☐ umik

NE ODPIRAJ – PONUDBA

**Ponudba za najem lokala
v objektu »Slačilnice s pokrito tribuno«**

NASLOVNIK:

**Občina Radenci
Radgonska cesta 9
9252 Radenci**

Rok za oddajo: 24.06.2013

(izpolni vložišče naročnika):
Datum prispetja: _____
Ura prispetja: _____
Zaporedna št. prijave: _____

Podpis: _____